R

WIPO
ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ

CWS/14/9 CORR.
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 26 ОКТЯБРЯ 2026 ГОДА

Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)

Четырнадцатая сессия
Женева, 23–27 ноября 2026 года

ОТЧЕТ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ ПО XML ДЛЯ ИС О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАЧИ № 41

Документ подготовлен руководителем Целевой группы по XML для ИС

РЕЗЮМЕ

1. Целевая группа по XML для ИС отвечает за разработку и поддержку компонентов расширяемого языка разметки (XML), используемых в стандартах ВОИС ST.36, ST.66, ST.86 и ST.96. В ходе совещаний Целевой группы, проводимых раз в два месяца, был достигнут прогресс в финальной подготовке компонентов XML-схемы для передачи данных о патентных записях и в работе над пилотным проектом по созданию централизованного хранилища. В этом документе представлен краткий отчет о работе, проделанной Целевой группой в рамках реализации задачи № 41 после последней сессии Комитета по стандартам ВОИС (КСВ).

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

2. Целевая группа по XML для ИС является целевой группой КСВ и осуществляет ряд мероприятий, составляющих ее годовой план работы, в соответствии с описанием задачи № 41, которое гласит:

«Обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандартов ВОИС ST.36, ST.66, ST.86 и ST.96; и поддерживать их выполнение».

Ее деятельностью руководит Международное бюро.

3. Поскольку стандарты ВОИС ST.36, ST.66 и ST.86 обновляются редко, основное внимание Целевой группы уделяется обеспечению того, чтобы стандарт ВОИС ST.96 и далее представлял собой библиотеку XML-схем, предназначенных для использования

ведомствами ИС при регистрации и распространении данных об интеллектуальной собственности.

4. На своей двенадцатой сессии, состоявшейся в 2024 году, КСВ принял к сведению выпуск версии 8.0 стандарта ВОИС ST.96, впервые включавшей схемы данных о правовом статусе товарных знаков и промышленных образцов, и постановил, что Целевой группе следует продолжить работу по совершенствованию компонентов, касающихся орфанных произведений, охраняемых авторским правом (см. пункты 30, 111 и 112 документа CWS/12/29).

5. На своей тринадцатой сессии, состоявшейся в 2025 году, КСВ принял к сведению выпуск версии 9.0, которая включала схемы для публикации данных применительно к базе данных Lisbon Express и в соответствии со статьей 6ter и компоненты уровня документов для патентов на промышленные образцы, равно как и прогресс, достигнутый в разработке схем для данных о патентных записях и запуске пилотного проекта по созданию централизованного хранилища на базе SharePoint (см. пункты 18 и 19 документа CWS/13/33).

6. На своей тринадцатой сессии КСВ также принял к сведению представленный Международным бюро документ об усилиях международных поисковых органов (МПО) по реализации требований в отношении минимума документации в рамках Договора о патентной кооперации (PCT) (см. документ CWS/13/28). Одно из этих требований предусматривает предоставление всех новых патентных публикаций начиная с 1 января 2026 года либо в машиночитаемом формате, соответствующем стандарту ВОИС ST.36 или ST.96, либо в формате простого текста. В связи с этим увеличилось число ведомств, внедряющих эти два стандарта, сопровождение которых осуществляет Целевая группа.

7. В конце 2019 года Целевая группа по XML для ИС начала проводить совещания ежемесячно, с тем чтобы справляться с большим объемом работы. Однако в конце 2025 года Целевая группа постановила, что необходимости в ежемесячных совещаниях больше нет, и в 2026 году число запланированных совещаний Целевой группы было сокращено вдвое.

ЦЕЛИ

8. КСВ предлагается принять к сведению следующие цели, поставленные Целевой группой на 2026 год:

- завершить работу над схемами для передачи данных о патентных записях;
- опубликовать следующую версию стандарта ВОИС ST.96, включающую эти схемы наряду с другими усовершенствованиями;
- продолжить реализацию пилотного проекта по созданию централизованного хранилища и определить его жизнеспособность;
- провести практикум по вопросам внедрения;
- переработать схемы уровня документа `SearchReport` и `ExaminationReport`;
- продолжить совершенствование предложений в отношении метаданных орфанных произведений, охраняемых авторским правом, применительно к структурированным компонентам `OrphanWorkKindCode` и `RightsHolderCategory`; и
- определить дальнейшие возможности для развития стандарта ВОИС ST.96.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ

9. В состав Целевой группы по XML для ИС входят эксперты, представляющие 33 государства-члена и организации, и в 2026 году Целевая группа провела шесть совещаний в онлайн-формате. Следует напомнить, что для этой Целевой группы предусмотрена процедура ускоренного утверждения любых изменений стандарта ВОИС ST.96, благодаря чему она может утверждать изменения стандарта без прямого одобрения со стороны КСВ.

Версия 10.0

10. Целевая группа по XML для ИС подготовила новый крупный выпуск стандарта, версию 10.0, и опубликовала его 1 апреля 2026 года. Эта последняя версия стандарта ВОИС ST.96 доступна на веб-сайте ВОИС по адресу: https://www.wipo.int/documents/d/standards/docs-en-03-96-01.pdf.

11. В этот выпуск вошли окончательные варианты схем для передачи данных о патентной записи, а также необходимые обновления для обеспечения обмена сообщениями между Международным бюро и ведомствами в рамках Гаагской системы. Завершение работы над схемами `PatentRecord` является значительным достижением Целевой группы, поскольку их обсуждение продолжалось более десяти лет. Полный комплект сопроводительных примечаний к выпуску, включая изменения, внесенные во все модифицированные схемы в режиме исправлений, размещен по адресу: https://www.wipo.int/standards/en/st96/v10-0/release-notes.html.

Переработка `SearchReport` и `ExaminationReport`

12. В версии 3.0 был введен компонент уровня документа `SearchReport`, а в версии 4.0 — компонент уровня документа `ExaminationReport`. Эти два компонента были разработаны Целевой группой посредством сопоставления соответствующих форм PCT с существующими компонентами стандарта ВОИС ST.96 и разработки новых компонентов в тех случаях, когда соответствующие компоненты отсутствовали. В результате между формами PCT и компонентами уровня документа стандарта ВОИС ST.96 существует тесная взаимозависимость. Некоторые члены Целевой группы указали, что это затрудняет внедрение как одного, так и другого компонента применительно к отчетам на национальной фазе. Кроме того, Международному бюро известно лишь об одном ведомстве, внедряющем `SearchReport`, и ни об одном ведомстве, внедрившем `ExaminationReport`. В этой связи Международное бюро предложило переработать эти компоненты, с тем чтобы они лучше подходили для регистрации данных из отчетов о поиске и экспертизе на национальном, региональном и международном уровнях.

13. Для того чтобы лучше понять потребности ведомств в отношении этих двух схем уровня документа, Международное бюро провело опрос среди членов Целевой группы, предложив им сообщить, считают ли они, что существующее определение может использоваться их ведомствами, и, если нет, какие усовершенствования можно было бы внести. Результаты показали, что существующие компоненты не отвечают своему назначению и требуют существенной переработки.

14. По итогам этого опроса три ведомства, являющиеся членами Целевой группы, вызвались оказать содействие в работе по переработке схем уровня документа `SearchReport`. Был проведен по меньшей мере один раунд обсуждений, и обсуждения продолжатся в 2027 году. Осуществляя эту работу по переработке схем, указанные ведомства рассчитывают достичь следующих целей:

- обеспечить возможность применения `SearchReport` к отчетам национального и регионального уровней;

- усовершенствовать определение `ReferenceCitation`, обеспечив однозначное соответствие между существующими компонентами стандартов ВОИС ST.36 и ST.96 и разработав новые компоненты стандарта ВОИС ST.96 в случае их отсутствия; и
- предоставить модульный перечень ссылок, который можно будет использовать как в компонентах `ExaminationReport`, так и в компонентах `PatentPublication`.

Практический семинар по стандарту ВОИС ST.96

15. В июне 2026 года Международное бюро провело онлайн-практикум, в ходе которого ведомства, имеющие опыт внедрения стандарта ВОИС ST.96, поделились им с участниками. Предварительная программа доступна на веб-сайте ВОИС по адресу: https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=91249. Данный практический семинар был направлен на обмен опытом внедрения стандарта ВОИС ST.96 и передачу знаний ведомствам, которые заинтересованы во внедрении стандарта ВОИС ST.96 и которым мог бы быть полезен практический опыт этих ведомств.

16. В заключительной части практического семинара Международное бюро представило ряд общих проблем внедрения, о которых сообщили ведомства, а также возможные варианты поддержки, которая могла бы быть оказана ведомствам в целях преодоления этих проблем. В их число входили подготовка усовершенствованного словаря данных и инструментария разработчика, а также мероприятия по повышению осведомленности о Справочнике ВОИС по информации и документации в области интеллектуальной собственности. Международное бюро предложило Целевой группе по XML для ИС рассмотреть вопрос о том, какие из этих предложений можно было бы включить в план работы Целевой группы на 2027 год в качестве конкретных мероприятий.

Пилотный проект по созданию централизованного хранилища

17. Впервые предложение о создании так называемого централизованного хранилища было представлено на седьмой сессии КСВ (см. приложение II к документу CWS/7/3 Rev.). С ним выступила Целевая группа по XML для ИС, предложив создать централизованное хранилище, в котором Международное бюро могло бы разместить адаптированные схемы стандарта ВОИС ST.96 ведомств ИС. Был подготовлен набор требований и проведены первоначальные исследования возможности использования репозитория git. В последние годы создание данного централизованного хранилища не относилось к числу приоритетных задач.

18. Однако на фоне вступления в силу новой редакции Инструкции к РСТ 1 января 2026 года больше ведомств стали внедрять стандарты ВОИС, и в том числе стандарты ST.36 и ST.96. По это причине приоритет задачи по созданию упомянутого хранилища возрос. В этой связи данный вопрос был представлен для обсуждения на совместном совещании целевых групп по API и XML для ИС в 2025 году, и участники согласились с необходимостью создания такой платформы и запуска пилотного проекта на базе внешнего сайта SharePoint. Вопросы, касающиеся типов файлов, которые можно будет загружать, предоставления гостевых учетных записей и способов учета общих изменений в различных вариантах адаптации, выполненных ведомствами, предполагалось решить в ходе пилотного проекта.

19. Пилотный проект по созданию централизованного хранилища осуществлялся с июля 2025 года по июнь 2026 года. В этот период Международное бюро создало учетные записи для четырех участвовавших ведомств и установило для них права доступа. Ведомства участвовали в проекте, загружая свои адаптированные схемы и подтверждая, к каким файлам они имеют доступ. Однако в ходе осуществления пилотного проекта

Международное бюро установило новую политику использования внешних сайтов SharePoint, которая ограничивала скачивание файлов, размещенных на внешних сайтах SharePoint, таких как данное централизованное хранилище. Без возможности скачивать адаптированные схемы Международное бюро не могло обеспечить достижение первоначальной цели этой платформы и поэтому приняло решение завершить пилотный проект.

20. Теперь Целевой группе необходимо будет рассмотреть альтернативные платформы для организации такого централизованного хранилища.

Метаданные охраняемых авторским правом орфанных произведений

21. Схемы орфанных произведений, охраняемых авторским правом, были впервые включены в стандарт ВОИС ST.96 в версии 4.0. После их включения Целевая группа запланировала усовершенствовать два конкретных компонента стандарта ВОИС ST.96: `RightsHolderCategory` (категория, определяющая тип правообладателя) и `OrphanWorkKindCode` (перечень кодов, определяющих вид орфанного произведения) (см. пункты 86 и 92 документа CWS/8/24).

22. На своей девятой сессии, состоявшейся в 2021 году, КСВ рассмотрел представленный Международным бюро проект рабочего документа, в котором предлагалось предусмотреть структурированный способ классификации ролей правообладателей и творческих произведений, сведения о которых в настоящее время регистрируются в компонентах стандарта ВОИС ST.96: `cpy:RightsHolderCategory` и `cpy:OrphanWorkKindCode`. Основной целью данного документа было повышение уровня функциональной совместимости стандарта ВОИС ST.96 с другими стандартами данных по всему миру, которые разрабатываются или используются связанными с культурой отраслями, организациями коллективного управления (ОКУ) в области авторского права и смежных прав, а также национальными и университетскими библиотеками. КСВ предложил своим членам представить замечания по предложениям в отношении метаданных орфанных произведений, охраняемых авторским правом, которые воспроизводятся в приложении к документу CWS/9/4, и принял к сведению, что Международное бюро представит окончательные предложения по предлагаемым категориям для рассмотрения на его десятой сессии (см. пункты 21–24 документа CWS/9/25).

23. После подготовки первоначального рабочего документа были проведены два раунда консультаций с членами и наблюдателями КСВ посредством циркуляров C.CWS 156 и C.CWS 171, а также, по просьбе КСВ, один раунд открытых консультаций в целях получения отзывов от международных неправительственных организаций (НПО), представляющих заинтересованные стороны в творческих отраслях. После каждого раунда консультаций проект рабочего документа дорабатывался с учетом поступивших отзывов.

24. Усовершенствованный проект был представлен на одиннадцатой сессии КСВ, состоявшейся в 2023 году. На этой сессии КСВ поддержал предложение о проведении Международным бюро онлайнового практикума для экспертов по метаданным в области авторского права и других заинтересованных сторон, с тем чтобы лучше понять необходимость такой стандартизации и совместно продолжить совершенствование доработанного проекта. Практикум по орфанным произведениям, охраняемым авторским правом, и стандартам ВОИС состоялся в виртуальном формате 7 мая 2024 года под руководством г-жи Маргарет Хейг из Ведомства интеллектуальной собственности Соединенного Королевства (UK IPO). Несколько организаций представили информацию об использовании ими орфанных произведений, в том числе UK IPO, Корейская комиссия по авторскому праву (KCC), Национальная фонотека Мексики, Ведомство интеллектуальной собственности Европейского союза (ВИС ЕС) и Международное бюро. Все доклады свидетельствовали о том, что соответствующие организации находятся на различных этапах разработки платформы или базы данных орфанных произведений, охраняемых авторским правом, и приветствуют стандартизацию в поддержку этой деятельности. Участники отметили, что заседание было весьма полезным для лучшего понимания необходимости стандартизации, однако согласия в отношении дальнейших шагов достигнуто не было (см. пункты 8 и 9 документа CWS/12/21).

25. На своей двенадцатой сессии, состоявшейся в 2024 году, КСВ предложил Целевой группе по XML для ИС продолжить обсуждение этих предложений или начать обсуждение вопроса о создании альтернативного форума (см. пункты 111 и 112 документа CWS/12/29). Во исполнение этой просьбы Целевая группа включила соответствующий пункт в свой план работы на 2026 год. Международное бюро отметило, что эксперты, входящие в состав Целевой группы, являются специалистами в области промышленной собственности и ИТ и что, если Целевая группа намерена продолжить совершенствование проекта рабочего документа, потребуется расширить ее состав.

26. По итогам обсуждений, проводившихся членами Целевой группы после последней сессии КСВ, Целевая группа постановила приостановить проект до поступления нового запроса или предложения о совершенствовании двух компонентов стандарта ВОИС ST.96.

ПРОБЛЕМЫ

27. Как отмечалось ранее и как это характерно для многих целевых групп КСВ, членам данной Целевой группы предстоит выполнить большой объем работы при ограниченном объеме имеющихся ресурсов. Международное бюро как руководитель Целевой группы отмечает, что пункты плана работы, утверждаемого в начале каждого календарного года, зачастую не удается выполнить в период между сессиями КСВ. Так, Целевая группа сталкивается со следующими проблемами:

- трудности при внедрении стандартов ВОИС ST.36 и ST.96, о которых сообщают ведомства; Международное бюро может оказывать лишь ограниченную поддержку;
- наличие большого числа различных версий, доступных для внедрения, при этом некоторые ведомства используют разные версии для разных объектов прав ИС;
- крайне малое число специалистов по авторскому праву в составе Целевой группы;
- большое число тем, требующих рассмотрения в ходе обсуждений, и незначительный прогресс вследствие высокой рабочей нагрузки участников; и
- отсутствие обратной связи от членов Целевой группы для новых раундов обсуждения разрабатываемых схем.

28. Международное бюро отмечает, что наиболее успешными были те мероприятия по разработке, в поддержку которых ведомства, являющиеся членами Целевой группы, выдвигали свои кандидатуры, как это было сделано при разработке XML-схем данных о сплавах и, позднее, схем отчетов о поиске.

ПЛАН РАБОТЫ

29. Целевая группа по XML для ИС рассматривает, в частности, следующие мероприятия для включения в план работы на 2027 год:

- мероприятия, предложенные по итогам практического семинара по внедрению стандарта ВОИС ST.96;
- усовершенствование схемы `SearchReport`, включая усовершенствование `ReferenceCitation`, и схемы `ExaminationReport`;
- выбор альтернативной платформы для организации централизованного хранилища; и
- разработка новых компонентов схем для общего использования.

30. КСВ предлагается:

(a) принять к сведению содержание настоящего документа, включая информацию о проблемах и будущем плане работы Целевой группы;

(b) призвать своих членов и наблюдателей связаться с Международным бюро, если они заинтересованы в участии в работе Целевой группы; и

(c) призвать своих членов и наблюдателей предоставить Международному бюро отзывы об их опыте внедрения стандарта ВОИС ST.96.

[Конец документа]